

## 433869-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ – Landschaftsbauarbeiten - Neubau Kita Usavorstadt der Stadt Friedberg/Hessen**  
**OJ S 120/2026 25/06/2026**  
**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Xogħlijiet**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Interkommunales Vergabezentrum der Stadt Bad Vilbel im Auftrag des Magistrats der Stadt Friedberg  
Email: [vergabezentrum@bad-vilbel.de](mailto:vergabezentrum@bad-vilbel.de)  
Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali  
Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Landschaftsbauarbeiten - Neubau Kita Usavorstadt der Stadt Friedberg/Hessen  
Deskrizzjoni: Neubau Kita Usavorstadt (6-gruppig) Landschaftsbauarbeiten Gesamtfläche der Außenanlage ca. 4.160 qm Erdarbeiten, Aushub Leitungsgräben 490 m Pflasterflächen: ca. 1.250 qm Teppichvliesfläche: ca. 360 qm Zaunarbeiten: 310 m Versetzen Natursteinblöcke + Mauerwinkel 44 m Treppenstufen 52 m Handläufe + Geländer, Fahrradparker, Abfallbehälter Einbau+ Montage von Spielgeräten Vegetationsflächen ca. 2.000 qm Pflanzen von 10 Bäumen, 200 Heckenpflanzen 2600 Kleinsträucher Anwuchs-und Entwicklungspflege  
Identifikatur tal-proċedura: 83990a32-b396-4241-9fb5-0edabc6c4cae  
Identifikatur intern: 2026-FB-33  
Tip ta' proċedura: Miftuħa  
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet  
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112700 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ  
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112710 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal żoni ħodor

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Friedberg  
Kodiċi postali: 61169  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)  
Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: • VHB 124 Erklärung der Eignung • Erklärung Tariftreue • Erklärung Russlandsanktionen • Nachweis über die Eintragung im Berufs-/Handelsregister • Bescheinigung Berufskammer • Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen • Eigenerklärung über den Jahresumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre • Eigenerklärung über den spezifischen Jahresumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre • Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung •

Bescheinigung über die Zahlung von Steuern • Bescheinigung über die Zahlung von Beiträgen der Sozialversicherung (Krankenkasse) • mind. 3 Referenzen vergleichbarer Leistungen der letzten 5 Jahre

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0000**

Titlu: Landschaftsbauarbeiten - Neubau Kita Usavorstadt der Stadt Friedberg/Hessen

Deskrizzjoni: Die Baustelle befindet sich auf einem Baugrundstück des AG im Stadtgebiet von Friedberg (Hessen), wo aktuell der Neubau der an gleicher Stelle zuvor zurückgebauten, städtischen Kindertagesstätte "Tintenklecks" entsteht. Ziel des AG ist es das KITA-Gebäude und das gesamte Grundstück komplett neu zu gestalten und dafür einen 2-geschossigen KITA-Neubau mit zeitgemäßer Holzfassade für später bis zu 130 Kinder (U3 + Ü3) zu errichten. Die dazugehörigen Freianlagen werden ebenfalls komplett neu hergestellt und sind Bestandteil dieser Ausschreibung.

Identifikatur intern: LOT-0000

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112700 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112710 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal żoni fiador

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Friedberg

Kodiċi postali: 61169

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Usavorstadt 11

Belt: Friedberg

Kodiċi postali: 61169

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 21/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 22/03/2027

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-partiċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le  
Informazzjoni addizzjonali: Bieter haben zum Nachweis der Eignung neben Formblatt VHB 124 Erklärung der Eignung nachfolgende Bescheinigungen, Nachweise usw. bereits mit Abgabe des Angebotes vorzulegen: • VHB 124 Erklärung der Eignung • Erklärung Tariftreue • Erklärung Russlandsanktionen • Nachweis über die Eintragung im Berufs-/Handelsregister • Bescheinigung Berufskammer • Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen • Eigenerklärung über den Jahresumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre • Eigenerklärung über den spezifischen Jahresumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre • Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung • Bescheinigung über die Zahlung von Steuern • Bescheinigung über die Zahlung von Beiträgen der Sozialversicherung (Krankenkasse) • mind. 3 Referenzen vergleichbarer Leistungen der letzten 5 Jahre Fehlende Unterlagen können nachgefordert werden. Die Abgabe von mehreren Hauptangeboten und Nebenangeboten ist unzulässig. Der Preis ist einziges Zuschlagskriterium.

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19ef84c2778-3f48e8755fc5b7d9](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ef84c2778-3f48e8755fc5b7d9)

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.had.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 29/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 83 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende Unterlagen sollen nachgefordert werden.

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 29/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Interkommunales Vergabezentrum der Stadt Bad Vilbel Am Sonnenplatz 1 61118 Bad Vilbel Deutschland

Informazzjoni addizzjonali: Es sind keine Personen zum Öffnungstermin zugelassen.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permesssa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Oberfinanzdirektion Frankfurt / Referat Ba4

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Interkommunales Vergabezentrum der Stadt Bad Vilbel im Auftrag des Magistrats der Stadt Friedberg

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Interkommunales Vergabezentrum der Stadt Bad Vilbel im Auftrag des Magistrats der Stadt Friedberg

## **8. Organizzazzjonijiet**

---

**8.1. ORG-7001**

Isem uffiċjali: Interkommunales Vergabezentrum der Stadt Bad Vilbel im Auftrag des Magistrats der Stadt Friedberg

Numru tar-registrazzjoni: 06440003

Indirizz postali: Am Sonnenplatz 1

Belt: Bad Vilbel

Kodiċi postali: 61118

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Interkommunales Vergabezentrum der Stadt Bad Vilbel

Email: [vergabezentrum@bad-vilbel.de](mailto:vergabezentrum@bad-vilbel.de)

Telefown: +49 6101602358

Fax: +49 6101602390

Indirizz tal-internet: <https://www.vergabezentrum-bad-vilbel.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

### 8.1. **ORG-7004**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Numru tar-reġistrazzjoni: t:06151126603  
Indirizz postali: Wilhelminenstr. 1-3  
Belt: Darmstadt  
Kodiċi postali: 64283  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)  
Telefown: +49 6151126603  
Fax: +49 6151125816  
Indirizz tal-internet: <https://www.rp-darmstadt.hessen.de>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. **ORG-7006**

Isem uffiċjali: Oberfinanzdirektion Frankfurt / Referat Ba4  
Numru tar-reġistrazzjoni: t:069583030  
Indirizz postali: Zum Gottschalkhof 3  
Belt: Frankfurt am Main  
Kodiċi postali: 60594  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [poststelle@ofd.hessen.de](mailto:poststelle@ofd.hessen.de)  
Telefown: +49 69583030  
Fax: +49 69583031090

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

### 8.1. **ORG-7007**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: ad5c4ad7-393a-4780-a070-a83c710b8250 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 24/06/2026 09:22:42 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 433869-2026  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 120/2026  
Data tal-pubblikazzjoni: 25/06/2026